

**il-Ġermanja-Frankfurt am Main: Servizzi tad-disinn ta' bini ta' pontijiet**

OJ S 245/2018 20/12/2018

Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt – utilitajiet

Servizzi

**Il-baži ġuridika:**

Direttiva 2014/25/UE

**Taqsimha I: Entità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: DB Netz AG (Bukr 16)

Indirizz postali: Theodor-Heuss-Allee 7

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Kodiċi postali: 60486

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Wylensek, Petra

Posta elettronika: [petra.wylensek@deutschebahn.com](mailto:petra.wylensek@deutschebahn.com)

Telefown: +49 3514613075

Faks: +49 3514613079

**Indirizz(i) tal-Internet:**Indirizz ewlieni: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Attività ewlenija**

Servizzi ferrovjarji

**Taqsimha II: L-għan**

---

**II.1. L-għan tal-ksib****II.1.1. Titlu**

EÜ Pittlerstraße, EÜ Linkelstraße, Planungsleistungen Ingenieurbauwerk und

Verkehrsanlagen LPH 3-4, Optional LPH 6/7

Numru ta' referenza: 18GEI34465

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

71322300 Servizzi tad-disinn ta' bini ta' pontijiet

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Servizzi

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

EÜ Pittlerstraße, EÜ Linkelstraße,

Planungsleistungen Ingenieurbauwerk und Verkehrsanlagen LPH 3-4, Optional LPH 6/7

**II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

**II.2. Deskrizzjoni**

## **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

71322300 Servizzi tad-disinn ta' bini ta' pontijiet, 71322500 Servizzi tad-disinn ta' l-ingerija għal stallazzjonijiet tat-traffiku

## **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

## **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Planungsleistungen für EÜ Pittlerstraße und EÜ Linkelstraße einschließlich Verkehrsanlagen und Anteile der technischen Ausrüstung, LPH 3 bis 4

## **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

Prezz

## **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Planungsleistungen für EÜ Pittlerstraße und EÜ Linkelstraße einschließlich Verkehrsanlagen und Anteile der technischen Ausrüstung, LPH 6 und 7

## **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

## **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

### **Taqsimha IV: Proċedura**

---

#### **IV.1. Deskrizzjoni**

##### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Proċedura nnegozjata b'sejha minn qabel għall-kompetizzjoni

##### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

##### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

#### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

##### **IV.2.1. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2018/S 153-352004](#)

##### **IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri**

##### **IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż indikattiv perijodiku**

### **Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt**

---

#### **Titlu:**

EÜ Pittlerstraße, EÜ Linkelstraße, Planungsleistungen Ingenieurbauwerk und Verkehrsanlagen LPH 3-4, Optional LPH 6/7

Kuntratt/lott jingħata: iva

## V.2. Għoti tal-kuntratt

### V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

18/12/2018

### V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 6

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

### V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: REISER+SCHLICHT Ingenieure GbR

Belt: Weimar

Kodiċi NUTS: DEG05 Weimar, Kreisfreie Stadt

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur huwa SME: le

### V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

### V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

### V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat

## Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

---

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1 bis III.1.3 genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich:

- Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner ([http://www.deutschebahn.com/lieferantenqualifizierung\\_downloads](http://www.deutschebahn.com/lieferantenqualifizierung_downloads)) oder die BME-Verhaltensrichtlinie ([https://www.bme.de/fileadmin/horusdam/2065-BME-Code\\_of\\_Conduct\\_deutsch.pdf](https://www.bme.de/fileadmin/horusdam/2065-BME-Code_of_Conduct_deutsch.pdf)) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird,
- Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention
- Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist,
- Erklärung über die Beschäftigung von Mitarbeitern des DB Konzerns (aktive und nicht mehr aktive – wie Pensionäre und Rentner) sowie über die wirtschaftliche oder finanzielle Beteiligung am Unternehmen des Bieters von Personen, die außerdem ein Beschäftigungsverhältnis zu einer Gesellschaft des DB Konzerns unterhalten,
- Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens
  - a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen;
  - b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder
  - c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.1.1 bis III.1.3 und VI.3 geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Abgabe eines Teilnahmeantrages oder Angebots, in Form einer Bietergemeinschaft, sollten sich die Bietergemeinschaften vorab im Vergabeportal der DB AG registrieren lassen.

Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist zulässig. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Für den Nachweis hat der AG ein Formular zur Verfügung gestellt, dass auf dem Vergabeportal der Deutschen Bahn AG.

<https://bieterportal.noncd.db.de/portal> heruntergeladen werden kann.

#### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

##### **VI.4.1. Korp responsabli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### **VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

19/12/2018